

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

## باز تاب مضمون شاه و گدا در آیینهٔ شعر شهریار

دکتر رجب توحیدیان\*

چکیده:

از جمله مضماین و مباحث بسیار مهم و عرفان ساز که در کنار سایر موضوعات عرفانی، باعث شکل‌گیری کاخ عظیم و پر رمز و راز عرفانی گردیده است، مبحث شاه و گدا می‌باشد، که در برگ برگ کتاب پر نقش و نگار عرفان و ادب عرفانی ایران زمین، از آغاز شکل‌گیری آن، تأثیر عمیقی داشته، بخش اعظمی از اندیشه‌های والای عرفانی را در تمامی ادوار ادبی، بالاخص در قرون ششم و هفتم و هشتم، بخود اختصاص داده است. مضمون شاه و گدا، در آیینهٔ اشعار شاعر عارف مسلک آذربایجانی، ترجمان اسرار عوالم روحانی، حافظ ثانی، حضرت استاد سید محمد حسین شهریار تبریزی، به اقتضای حافظ و دیگر بزرگان عرفانی، در جنبه‌های مختلفی که نمونهٔ آن در اشعار پیشینیان عرفانی فراوان است، هم در معنای مثبت و عرفانی و هم در معنای منفی و غیر عرفانی (عرفی) – که جنبه عرفانی آن بر جنبه غیر عرفانی آن می‌چربد – نشان داده شده است.

کلید واژه‌ها:

شهریار، دیوان، ادبیات عرفانی، شاه و گدا

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

## مقدمه :

مضمون شاه و گدا از ابتدای شکل گیری ادبیات جسته و گریخته و به صورت ساده و ابتدایی مشاهده می گردد . ولی از آغاز قرن ششم – که ادبیات وارد شورو حال خاصی می گردد و مباحث و مفاهیم عرفانه و صوفیانه برای اولین بار، توسط سنایی غزنوی مطرح می شود – و هفتم و هشتم به این سو ، از آن حالت ساده و ابتدایی خارج گردیده ، در اشعار و آثار شعرای عارفی نظیر : عطار ، مولانا ، سعدی ، حافظ ، عراقی ، همام تبریزی ، عmad فقیه کرمانی ، شاه نعمت الله ولی ، خواجهی کرمانی ، وحشی بافقی ، هاتف اصفهانی ، صائب تبریزی و دیگران در معنا و مفهوم کاملا عرفانی مطرح شده است . در دیوان حضرت استاد شهریار – که به جرأت تمام می توان مدعی شد که جامع جمیع شعرای ایرانی در تمامی زمینه های ادبی بخصوص مضامین عرفانی است – به شیوه عرفانه – عاشقانه و با استادی و مهارت هر چه تمامتر ادا گردیده است . علت اساسی که منجر به پیدایش مضمون شاه و گدا در اشعار شعرای عرفانی ما از جمله شهریار گردیده ، و به عنوان امهات معارف عرفانی و جهان بینی خاص آنان مطرح شده است ، این است که می خواستند قدرت نا چیز و قطره سان آدمی و نیازمندی او را در برابر دریای عظمت خداوندی و اقیانوس کرم و بخشش او نشان داده ، آدمی را به مانند گدا و درویشی مطرح کنند که نیازمند آن شاه حقیقی می باشد . علت دیگری که می توان برای آن ذکر کرد این است که می خواستند این نکته مهم

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

عرفانی را یاد آور شوند که تنها از طریق گدایی در جانان و کوی عشق است که می توان به مقام و مرتبه پادشاهی در کشور عشق و عالم وسیع عرفان دست یافت و سعادت ابدی را از آن خود کرد.

شاه :

آنکه بر کشور پادشاهی و سلطنت کند ، تاجدار ، شهریار ، خسرو ، صاحب تاج . لقب بعض شیوخ صوفیه ها و مرشدها . لقب عام که درویشان و صوفیه به مراد و مرشد و شیخ و پیر که ظاهرا نسب به سادات می رسانیده اند داده اند و بی شک مأخوذه از معنی سروری و برتری و ممتاز بودن افراد جنس است : شاه نعمت الله ولی ، شاه قاسم انوار». (دهخدا، ۱۳۳۷، ذیل لغت شاه) در ادبیات عرفانی و در اصطلاح عارفان و صوفیان ، شاه و سلطان ، مظہر و نماد حق تعالی و معشوق ازلی است که بر کشور عشق حکم می راند و نیازمندان و گدایان طریق عشقش چشم امید به کرم و بخشش او دوخته ، گدایی درش را به پادشاهی عالم ترجیح می دهدن.

گدا (درویش ) :

در اوستایی گد (خواهش کردن ، خواستن )، در یوزه گر، راهنمایی و سائل ، گدای، درویش و محتاج است»). (دهخدا، ۱۳۳۷، ذیل لغت گدا). « در اصطلاح عرفانی کسی که فقیر تجلیات الهی است و گدای کرشمه یار است و گدای فیوضات باقی حق است». (سجادی، ۱۳۸۹: ۶۷۸). گاهی نیز در مفهوم صوفی و عارف است زیرا آنان نیز خود را درویش و فقیر می نامند ، زیرا که معتقد به فقر محمدیه اند که: «الفقر فخری و به افتخار». (اشرف زاده، ۱۳۸۱: ۷۰). و در اصطلاح صوفیان کسی که نیاز به حق دارد و بی نیاز از خلق است». (اشرف زاده، ۱۳۷۵: ۱۷۰)

موضوع شاه و گدا در اشعار عرفانی ، بویژه شعر شهریار ، که جهان بینی خاص او و اعتقادش به قدرت مطلقه خداوند و نیازمندی آدمی در برابر قدرت خالق لایزال را در خود گنجانیده است ؛ در صورتها و اشکال مختلفی در

دیوان این شاعر جلوه گراست :

## چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

## The 4th National Conference on Innovation and Research in Persian culture, language and literature

۱- شهریار گدای راستین کوی عشق؛ بر این اعتقاد است که پادشاه و سلطان، هر چند که از لحاظ شأن و شوکت و مقام والاتر باشد، درویش و فقیر خاک نشین بر او ارجحیت دارد زیرا که به استناد حدیث نبوی: «الشهره آفه و الراحه في الخمول» (فروزانفر، ۱۳۷۶: ۷۵). گدا و درویش بر خلاف سلطان، دارای آرامش روحی و روانی است:

گوهانی کوست به گنجینه‌ی شاهان اکسیر خاطر امّن و دل خرم درویشان است

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۱۰۹)

تاج درویشی و اقیلیم فراغت ملکی است که به عراده مسخر نشود سلطان را

(۸۲ : همان)

آمـن وآسودگـی و راحت و آرام و فراغ دل بـسی سلطـنـت از دولـت درویـشـی کـرد

(وصل شیرازی، ۱۳۷۸، ج ۲: ۲۳۹)

قدر درویشی کسی داند که شاهی کرده است راحت ساحل شود ظاهر ، به طوفان دیدگان

(صاحب تبریزی، ۱۳۷۴، ج ۶: ۲۹۰۳)

۲- شهریار همانند شعرای عرفانی دیگر، معتقد است که شاهان را به کوی عشق و سلطنت فقر، راهی نیست و تنها

گدا و درویش وارسته از خویش و بی نیاز از غیر حق است که اجازه بار یابی به بارگاه عشق و سلطنت فقر را دارد:

در بارگاه سلطنت فقر، شاه را بندند در بمه رخ که به در بار، بار نیست

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۱۲۷)

ما شهري سار! سر به در کبریا زدیم کاین در به روی بی کس و بیچاره واکنند

(۲۲۰: همان)

این وادی عشق است نه جولانگه شاهان اینجاست که بخشنده شهری را به گدایی

(نشاط اصفهانی، ۱۳۷۳: ۱۷۹)

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

حریم بارگه عشق، بوالعجب جایی است  
که جای بی سروپایان به سروران ندهند

(وصل شیرازی، ۱۳۷۸، ج ۲: ۳۰۰)

حلقه بر در زن و دلخوش کن و نومید مباش  
گر بینند به شاهان، به گدا بگشايند  
(همان: ۳۰۱)

۳- شهریار در نقش عارف و عاشق وحدت بین ، میان شاه و گدا و دیگر موجودات هیچ تضادی نمی بیند و در نظر او در قصر شاه و کلبه درویش ، نور عشق معشوق ازلی متجلی است و وجود در عالم یکی بیش نیست :

به کوی عشق یا قصر شهان یا کلبه درویش  
فروغ دوست میخواهی تو خواه آنجا و خواه اینجا  
(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۷۲)

عشق است و بس که در دو جهان جلوه می کند  
گاه از لباس شاه و گه از کسوت گدا  
(جامی، ۱۳۸۸: ۳)

چون عقل احوال است دو بیند غریب نیست  
بنگر به عین عشق که شاه و گدا یکی است  
(شاه نعمت الله ولی، ۱۳۸۵: ۱۴۳)

بیخود از باده عشقند چه هشیار و چه مست  
همه مست می وصلند چه شاه و چه گدا  
(اسیری لاهیجی، ۱۳۵۷: ۱۰)

پادشاهی و گدایی بر ما یکسان است  
که بر این در همه را پشت عبادت خم ازوست  
(سعدی، ۱۳۷۴: ۵۰۱)

۴- شهریار گدای کوی عشق است و مقام استغنا و بی نیازی از مساوی الله و فقر معنوی خود را ، ایوان بلند ناز و شکوه پادشاهی ، تشخیص می دهد و عقیده دارد؛ عارفی که به مقام سلطنت فقر رسید ، مقام و شأن پادشاهی در نظرش بی اعتبار است :

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

بلند ای ————— وان ناز پادشاهی کرده ام پیدا

گ ————— دای عشق و عرض نیاز بی نیازی را

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۷۳)

۵- به عقیده شاعر عارف یعنی شهریار؛ همای سعادت بخش عشق، پادشاهان را لائق نوازش با تاج غم نمی داند

؛ بلکه گدایان راه عشق را که وجودشان سرشار از هنر غم معشوق ازلی، قابل نوازش با تاج غم می داند :

این شاهب ————— از ع ————— رش نشنید به بام ما

شاه ————— ان به تاج غ ————— ننوازد همای عشق

(همان، ج ۱: ۹۱)

۶- شهریار خود را گدای عشق و اسیر در زندان محبت؛ و متعلق به سرزمین دل و جان که حسن و هنر دو پادشاه آن

است، می داند :

وز مل ————— ک دل که حسن و هنر پادشاهش است

من کیست ————— ؟ اسی ————— ر محبت، گدای عشق

(همان، ج ۱: ۱۰۷)

۷- در ادبیات عرفانی و شعر شهریار، ابیاتی مطرح است که در آن دیگر نشانه ای از غرور و تکبر سلطانی و عجز

و درماندگی درویشی مشاهده نمی گردد؛ گدایان و عارفان کوی عشق دیگر غمی از عدم توجه پادشاهان، به آنان

ندارند؛ بلکه خود به اوضاع و احوال پادشاهان غم می خورند. در اینجا پادشاه است که همنشینی با درویش را از دل

و جان آرزو می کند :

پادشاه دو جه ————— ان را غم درویشان است

چه غم ار پادشاهان را غ ————— درویشان نیست

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۱۰۹)

پادشاه ————— کو ز شاه ————— ان عار داشت

باز ش ————— د با ه ————— ر گدای ————— هم نشین

(ملا هادی سبزواری، ۱۳۷۵: ۶۶)

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

۸- شهریار همانند شعرای عرفانی ، ادوار قبل ، معتقد است که نزدیکی به بارگاه معشوق و خلوت شاه عشق و دولت وصل او را جستن ، لایق هر گدای بی سروپایی نیست :

برو به کنج خرابات ای ندیم گدایان  
تو بخت آن نه که راهی بود به خلوت شاهت  
(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۱۴۹)

من درویش کجا و سر کوی تو کجا  
دولت مسند شاهی به گدایی نرسد  
(منصور حافظ، ۱۳۷۸: ۱۵۰)

۹- شهریار در نقش گدای ظاهری و پادشاه باطنی ، خاک کف پای معشوق ازلی را ، تاج پادشاهی خود در کشور عشق می داند ؛ تاج کمیابی که پادشاه ، با آن همه عظمت ، از آن محروم است :

خاک کاف پای اوست تاج سر من  
نستادره تاجی که پادشاه ندارد  
(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۱۶۰)

۱۰- به عقیده شهریار و دیگر شعرا ، تنها با گدایی در دوست و حضرت عشق است که می توان به مقام پادشاهی در عالم عشق نایل شد نه با چیز دیگر :

عجب که خلعت زربفت پادشاهی عشق  
فلک به دوش من لات آسمان جُل کرد  
(همان: ۱۷۰)

تو بنده بگزین شهریار! بر در دوست  
که بندگان در دوست شهریاراند  
(همان، ج ۱: ۲۱۹)

به جست گدای حسن تو شد شهریار عشق  
ای خاک درگه تو گدا پادشاه کن  
(همان: ۳۴۹)

گر شوی خاک نشین بر در میخانه چوما  
ملک جاوید به دست آری و شاهنشاهی

## چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

## The 4th National Conference on Innovation and Research in Persian culture, language and literature

(نسیمی، ۱۳۸۲: ۲۵۴)

۱۱- بنا به اعتقاد شهریار ، پادشاهان از ناحیه روزگار در امان نیستند ؛ زیرا که زمانه تخت و تاج را از آنان گرفته به

دیگری هدیه می کند . اما انسان های گدا و تهیdest که به واسطه هنر قناعت و خرسنادی خود از مال دنیا تنها به

کاسه چو بینی اکتفا کرده اند ، روز گار را به تسليم وامی دارند :

به پیش کاسه چویین من سپر بنها د زمانه ای که نگون تخت و تاج طغول کرد

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۱۷۰)

۱۲- شهریار، با کنایه از نوع تعریض به پادشاهان - که پادشاه در اینجا در معنای عرفی بکار رفته است - درس

عبدت داده ، می گوید : منع و پادشاهی که در به روی گدای تهیdest و درمانده wa کرده از او دلجویی کند ،

درماندگی و تنگدستی او را در نمی یابد :

منع که در به مفلس در مانده واکند

درماندگی ش حلقة نخواهد زدن به در

(۲۱۳: همان)

## مگر نمی ترسد زتلخی خواست؟

## توانگی بر ترشیوی بسیاری چراست

(سعدی، ۱۳۷۵: ۸۶)

۱۳- شهریار به پادشاهان کشور عشق که تخت و تاج را که نشانه غرور و تکبر است به کناری نهاده؛ همچون

گدای متواضعی به حضرت عشق، عرض نیاز خود می کنند، ناز و افتخار می کنند:

یک سو نہن د و عرض نیاز گدا کنند

**شاھ** ان کشور تو بنازم کہ تخت و تاج

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۲۲۰)

۱۴- شهریار باطن روشن و فطرت پاک و دوراز اغیار گدایان بوعجب کوی عشق را تجلیگاه جمال و جلال

(تمامی اسماء و صفات) معمشوق از لی که یادشاه کشور عشق است، می داند:

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

که جلوه گاه جلال و جمال پادشاهند

جلا و جوهر این بوالعجب گدایان بین

(همان: ۲۲۶)

۱۵- در ادب عرفانی و شعر شهریار ، گاه معشوق ، با عاشق نشست و بر خاستی نداشته و به واسطه تکبر و غرور و حسن و جمال خود از هم صحبتی با عاشق عار دارد ؛ همچنان که پادشاه نیز از هم صحبتی با گدا و درویش اظهار ننگ می کند. گاه گدایان و عارفان بازیان طنز و نیشدار سلاطین را تحقیر می کنند و خود از هم نشینی با آنان اظهار ننگ می کنند که در شعر شهریار چنین طنز نیشداری محسوس و ملموس است :

که سلطان را سزد کز صحبت درویش عار آید

ملامت کردنش نتوان که ترک صحبت ما گفت

(همان: ۲۳۹)

تو شاهی کلبه درویش مسکین مشکل آرایی

ترا مشکل به پای خوان خود بینم که می دانم

(همان، ج: ۲: ۴۳۵)

در کلبه گدایان ، سلطان چه کار دارد

آری عجب نباشد گر در دلم نیایی

(عراقي ، ۱۳۷۴: ۱۱۹)

تو سلطانی کجا در کلبه درویش می آیی

برو آنجا که سقف سیمکار و قصر زر باشد

(بیدل دهلوی، ۱۳۸۴: ۲: ۱۳۴۵)

۱۶- عارفان و گدایان واقعی از جمله شهریار که مفتخر به دریافت تاج فقر، «الفقر فخری و به افتخر». (فرزوانفر، ۱۳۷۶: ۱۰۴)، از دست شاه عشق شده اند ؛ هیچ وقت در برابر تاج پادشاهی این عالم ، سر تعظیم و تسلیم فرو نمی آورند :

سر به تاج پادشاهی کی فرود آرد فقیر

تاج فخر آنجا که فخر پادشاه انبیاست

(شهریار، ۱۳۸۵: ۲۵۸)

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

تا فر رو نیارد کس سر به تاج سلطانی

سر اف رازی جاوید در کلاه درویشی است

(همان: ۴۱۳)

اگر عشقش دهد صاحب کلاهی

گدا را سر فر رو ناید به شاهی

(وحشی بافقی، ۱۳۷۷: ۵۰۹)

یک رهم گردای خود دانی

سر به شاهنشه فرو نارم

(مولانا، ۱۳۷۶: ۱۲۵۳)

۱۷- بنابه نگرش شهریار، عارفی که با گدایی بر در میخانه معرفت و عشق، به مقام بی نیازی و رتبه پادشاهی در ملک عشق می رسد؛ نسبت به تاج شاهی و سوری در عالم امکان که جز غرور و تکبر بی مورد چیزی ندارد،

سرگران می شود و حتی از آن گریزان است:

گدایی درگه میخانه پادشاهت بس

به تاج شاهی اگر سر گران توانی بود

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۲۶۹)

باشد که به جامی نخرم کوکه جم

من جرعه کش مفلس میخانه عشقم

(همان: ۳۰۵)

زپادشاهی اقلیم سبعه بیزارم

گرم زخیل گدایان خود حساب کنی

(مال ذرکی، ۱۳۷۹: ۸۰)

زانکه این منزلت از دولت سلطانی به

میل شاهی نکند هر که گدای تو بود

(کمال خجندی، ۱۳۷۵: ۹۲)

۱۸- شهریار در ملک فقر و بی نیازی از ماسوی الله به آن چنان شکوه و عظمتی دست می یابد که پر کلاه فقر خود را، ارزشمند تر از نگین تاج شهان می داند:

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

نگی——ن تاج شهان در پر کلاه من است

کلاه فق——ر بسی هست در جهان لیکن

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۱۱۱)

شبکلاه فق——ر من بهتر که تاج پادشاهی

گر نعی——م جاودان پاداشن زندان دنیا

(همان: ۴۳۶)

۱۹- از جمله موارد مهم و اساسی که در عرفان و اشعار شعرای عرفانی از جمله شهریار مورد تأکید واقع شده است ، موضوع حرص و طمع و قناعت و خرسندي است . بنا به عقیده حضرت استاد شهریار ، کسی که به حرص خود غلبه کرده و قناعت و خرسندي راپیشه خود سازد ؛ در عالم درویشی ، شکوه سلطانی را کسب می کند . شهریار فقر معنوی را به مانند تاج و قناعت را به مانند تختی می داند که لوازم پادشاهی او در عالم درویشی است ؛ عقیده دارد که بواسطه فقر و قناعت از دیوان معشوق ازلی ، تا ابد خط امان از حوادث روزگار را از آن خود کرده است :

تا اب——د خط ام——ان دارم زدیوان ازل

تاج فق——رم بر سرو تخت قناعت زیر پای

(همان: ۲۸۶)

در عال——م درویشی افسر زن و سلطان باش

اکسی——ر قناعت را سرمای——ه دست کن

(فروغی بسطامی، ۱۳۵۴: ۱۹۰)

اگ——ر به قناعت رسی فقر ، غنا می شود

حرص به صدعزوجاه در همه صورت گداست

(بیدل دهلوی، ۱۳۸۴، ج ۱: ۵۹۱)

ک——م نیست اینکه نام گدا ، شاه می شود

بر خات——م قن——اعت درویش مشربی

(همان : ۶۱۴)

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

۲۰- از موارد دیگری که در مبحث شاه و گدا در دیوان شهریار و دیگر اشعار عرفانی ، می توان آن را جزو عرفانی ترین و بنیادی ترین بحث این مبحث ذکر کرد ، این است که :

بندگان و گدایان راه عشق ، درویشی و گدایی دردost را بر شاهی و سلطنت عالم ترجیح داده ؛ آن را با پادشاهی

عالی معامله نمی کنند :

گدایی در عشقست به سلطنت نفروشم

اگرچه رند و خراب و گدای خانه به دوشم

(دیوان، ۱۳۸۵، ج: ۱۰)

کسی ز سایه‌ی ای——ن در به آفتاب رود؟

گدایی در جانان به سلطنت مفروش

(حافظ، ۱۳۷۴: ۲۱۳)

کجا به شاهی عالم دهد گدایی را

کسی که بسر در او دولت گدایی یافت

(اهلی شیرازی، ۱۳۴۴: ۴۱۲)

گدای کوی جانان دولت روی زمین دارد

به تخت سلطنت خاک درش را کی دهم قاری

(قاری عبد الله، ۱۳۷۹: ۲۵۶)

آستانست نفوشی——م به تخت شاهی

ما گدایان شرف از خاک درت یافته ایم

(همام تبریزی، ۱۳۷۰: ۱۶۲)

۲۱- در شعر شهریار و ادب عرفانی ، معشوق نماد پادشاه حسن و صاحب جمال خطاب شده و در مقابل او ، عاشق

، مظهر گدا و درویشی است که انتظار دارد که معشوق به او عنایت داشته ، موجبات رنجش او را فراهم نسازد :

ای پادشاه حسن، مرنجان گدای وای

من شهریار کشور عشق——م گدای تو

(شهریار، ۱۳۸۵، ج: ۱۰)

که دامن پر کنم از اشک و بنشینم سر راهش

گذار آن شه خوبان به کوی ما گدایان نیست

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

(همان: ۲۷۶)

ای پادشاه نکوهی رویان  
یکدم گزندزی بر این گدا کن

(مظفرشیرازی، ۱۳۷۲: ص ۱۶۶)

ز ره کرم چه زیان تورا که نظر به حال گدا کنی

(هاتف اصفهانی، ۱۳۸۵: ۱۴۲)

توشهی و کشور جان تورا، تومهی و ملک جهان تورا

شاه حسنی کنون عطا فرما

به غلامت همان کمه می دانی

(نور علیشاه اصفهانی، ۱۳۴۹: ۳۴۵)

کیهان خدای حسنی ما را غلام گردان

(حزین لاهیجی، ۱۳۸۷: ۲۳۱)

در حلقه ارادت کشورگدای عشقیم

۲۲- به نظر شهریار، گدایی در اقلیم آزادگان و عارفان وارسته؛ از پادشاهی و سلطانی در کشور دونان و سفلگان

بهتر است:

که در کشور سفلگان پادشاهی

گدایی در اقلیم آزادگان به

(شهریار، ۱۳۸۵، ج ۱: ۴۳۸)

۲۳- شهریار به عنوان عارف و مسلمان واقعی، عقیده دارد که ترازوی عدالتی که خداوند در روز محسوس بر پا می

دارد، در سنجش اعمال شاه و گدا-منظور تمامی مخلوقات - ذره ای خطأ نمی کند و به همه یکسان مینگرد:

خطای خردلی بر کفه شاه و گدایی نیست

به میعاد جزا میزان عدلی کو به پا دارد

(همان، ج ۲: ۱۰۶۹)

۲۴- شهریار اعتقاد به این دارد که همه خلائق چه پادشاه و چه گدا روزی از دست ساقی فلک، ته جرعه پیاله

مرگ را خواهند نوشید:

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

باید این تن ته جرעה جام اجل نوشید و رفت

شاه باشی یا گدا از دست ساقی فلک

(همان، ج ۱: ۱۴۴)

خلایق باده نوش مجلس وی

جهان جامی، فلک ساقی، اجل می

از آن جام و از آن ساقی از آن می  
(نصر آبادی، بی تا: ۲۱۱)

خلاصی نیست «اصلی» هیچ کس را

۲۵- از جمله بزرگان دینی که شهریار در سر تا سر دیوان خود ارادت خالصانه و قلبی خود را از ته دل نسبت به

حضرتش ابراز نموده است، سرور و پادشاه اولیاء الهی حضرت مولی الموحدین علی (ع) است که شهریار گدای

مسکین را جهت رفع نیاز جسمی و روحی به درگاه آن حضرت روانه می کند و ایمان قلبی دارد که گدایی که به

حضرت آن پادشاه «علی (ع)» متسل شود به مقام پادشاهی و بی نیازی از غیر حق نایل می گردد:

که نگین پادشاهی دهد از کرم گدا را

برو ای گدای مسکین در خانه علی زن

(شهریار، ج ۱۳۸۵: ۶۹)

حاتم به پشت دست نیاز گدا کنند

شاه ولی بنازمت ای دل که در نماز

(همان، ج ۱: ۲۱۳)

نتیجه گیری:

با تفکر در ادب عرفانی و شهریار که مضمون «شاه و گدا» در آن به عنوان امهات عرفانی مطرح گردیده

است، این نتیجه بر ماحصل می گردد که عارف و سالکی که می خواهد در وادی عشق و حقیقت پا نهاده، به مقام

وصال ابدی و عرفان خواهانه دست یابد، باید گدایی و فقر معنوی را پیشه خود سازد و تنها از درگاه سلطان عشق

گدایی کند تا اینکه به مقام و منزلت پادشاهی در کشور عشق و عرفان نایل شود. و نیز باید در دیده‌ی حق بین او میان

شاه و گدا و دیگر موجودات این عالم هیچ تضادی نسبت به یکدیگر وجود نداشته باشد و تمامی موجودات را

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

مظہر اسماء و صفات الهی و تجلیگاه عشق معشوق ازلی در آینده آفرینش بداند؛ زیرا که در نظر عشق، میان موجودات نه

تنها اختلافی متصور نیست بلکه نمودهای بود حقیقی هستند که در آینه آفرینش جلوه گرند :

عشق است و بس که دردو جهان جلوه می کند      گاه از لباس شاه و گه از کسوت گدا

## منابع و مأخذ :

- ۱- اسیری لاهیجی، شارح گلشن راز ، دیوان اشعار و رسائل ، به اهتمام دکتر برات رنجانی ، مؤسسه مطالعات  
اسلامی دانشگاه مک گیل شعبه تهران ، ۱۳۵۷
- ۲- اشرف زاده ، رضا پیغام اهل راز، بخش ۱، شرح «عazel از حافظ»، براساس دیوان حافظ، چاپ قزوینی ، نشر اساطیر  
، چ اول ، ۱۳۸۱
- ۳- اشرف زاده ، رضا ، آب آتش فروز ، گزیده حدیقه سنایی ، انتشارات جام ، چاپ دوم ، ۱۳۷۵
- ۴- اهلی شیرازی، کلیات اشعار، به کوشش: حامد رباعی، انتشارات کتابخانه سنایی، فروردین ۱۳۴۴
- ۵- بخارایی ، ناصر ، دیوان اشعار ، از سخنوران قرن هشتم هجری ، با مقدمه و شرح حال و حواشی : دکتر مهدی  
درخshan ، انتشارات بنیاد نیکوکاری نوریانی ، آبان ۱۳۵۳

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

۶- بیدل دهلوی ، مولانا عبدالقدیر ، دیوان ، دوجلدی ، به تصحیح : اکبر بهداروند نشر سیمای دانش ، چاپ اول ۱۳۸۴

۷- جامی، عبد الرحمن، کلیات دیوان، با مقدمه‌ی: فرشید اقبال، تهران: اقبال، چ سوم، ۱۳۸۸

۸- حافظ شیرازی، دیوان غزلیات به کوشش : دکتر خلیل خطیب رهبر، انتشارات صفوی علی شاه، چ شانزدهم ۱۳۷۴

۹- حافظ، منصور، دیوان، به اهتمام: سید احمد بهشتی شیرازی، انتشارات روزنه، چاپ اول ۱۳۷۸

۱۰- حزین لاهیجی، دیوان، تصحیح و مقدمه: بیژن ترقی، باز خوانی و ویرایش: سید وحید سمنانی، تهران، چ اول ۱۳۸۷

۱۱- دهخدا، علی اکبر، لغت نامه ، زیر نظر محمد معین ، تهران، اسفند ۱۳۳۷

۱۲- سبزواری ، حاج ملا هادی (اسرار) ، دیوان اشعار و شرح زندگانی، با مقدمه استادعلی فلسفی ، به کوشش :

احمد کرمی ، انتشارات تالار کتاب ، چاپ اول ، ۱۳۷۵

۱۳- سجادی، سید جعفر، فرهنگ لغات و اصطلاحات و تعبیرات عرفانی، انتشارات کتابخانه طهوری ، ۱۳۸۹

۱۴- سعدی ، بوستان (سعدی نامه) ، تصحیح و توضیح: غلامحسین یوسفی ، انتشارات خوارزمی ، چاپ پنجم ۱۳۷۵

۱۵- سعدی، کلیات ، محمدعلی فروغی ، مقدمه و شرح حال: جلال الدین همایی ، حواشی: محمود علمی «درویش»، نشر جاویدان، چ اول ۱۳۷۴

۱۶- سلیمانی ، قهرمان و شعردوست ، علی اصغر، بوی جان ، گزیده اشعار کمال خجندی و شهریار، ناشر مجمع بزرگداشت کمال خجندی ، چ اول ۱۳۷۵

۱۷- شاه نعمت الله ولی کرمانی ، دیوان ، به کوشش : بهمن خلیفه بناروانی ، چاپ دوم ، ۱۳۸۵

۱۸- شهریار، سید محمدحسین، دیوان دوجلدی، انتشارات زرین و نگاه ، چاپ بیست و هفتم ، ۱۳۸۵

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

- ۱۹- صائب تبریزی، دیوان، ۶ جلدی، به کوشش: دکتر محمد قهرمان، انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ سوم، ۱۳۷۳
- ۲۰- عراقی، کلیات دیوان، حواشی و تعلیقات از: م. درویش (محمود علمی)، به اهتمام: غلامرضا قیصری، انتشارات جاویدان
- ۲۱- فروزانفر، بدیع الزمان، احادیث و قصص مشنوی، ترجمه کامل و تنظیم مجدد: حسین داودی، انتشارات امیر کبیر، چاپ اول ۱۳۷۶
- ۲۲- فروغی بسطامی، غزلیات، با مقدمه رهی معیری، به اهتمام: منصور مشقق، بنگاه مطبوعاتی صفوی علی شاه، چاپ سوم ۱۳۵۴
- ۲۳- قاری عبدالله (ملک الشعرا) غزلیات، به اهتمام: دکتر عفت مستشارنیا، نشر عرفان، چاپ اول، ۱۳۷۹
- ۲۴- مظفر شیرازی، دیوان، با مقدمه و بازنگری: دکتر منصور رستگار فسایی، انتشارات کویر، چاپ دوم، ۱۳۷۲
- ۲۵- ملال ذرکی، میرزا احمد، دیوان، شاعری از خطه چهارمحال بختیاری، با اهتمام: مصطفی ملالی ذرکی (نوه شاکر)، انتشارات گلین، چ اول: ۱۳۷۹
- ۲۶- مولانا، جلال الدین محمد بلخی، کلیات دیوان شمس تبریزی، با مقدمه و تصحیح: محمد عباسی، نشر طلوع، چاپ هشتم، ۱۳۷۶
- ۲۷- نسیمی، عمادالدین، زندگی و اشعار، به کوشش: یاد الله جلالی پندری، نشر نی، چاپ دوم، ۱۳۸۲
- ۲۸- نشاط اصفهانی، دیوان، مقابله و تصحیح و مقدمه از: دکتر حسین نخعی، انتشارات نگاه، چاپ سوم، ۱۳۷۹
- ۲۹- نصر آبادی، میرزا محمد، تذکرہ نصر آبادی، به تصحیح: وحید دستگردی، کتابفروشی فروغی، بدون تاریخ
- ۳۰- نور علیشاه اصفهانی، دیوان، به سعی: دکتر جواد نوربخش، انتشارات خانقاہ نعمت اللہی، تهران، آذر ۱۳۴۹
- ۳۱- وحشی بافقی، کلیات دیوان، مقدمه استاد سعید نفیسی، حواشی: محمود علمی (درویش)، انتشارات جاویدان، چاپ هفتم ۱۳۷۷

# چهارمین کنفرانس ملی نوآوری و تحقیق در فرهنگ، زبان و ادبیات فارسی

The 4th National Conference on Innovation and  
Research in Persian culture, language and literature

۳۲-وصال شیرازی ، دیوان، دو جلدی ، به تصحیح و تنظیم : محمود طاوسی ، استاد دانشگاه شیراز ، انتشارات نوید

شیراز ، چاپ اول ۱۳۷۸

۳۳-هاتف اصفهانی، دیوان، شرح احوال از: عباس اقبال آشتیانی، انتشارات نگاه، چاپ دوم، ۱۳۷۵

۳۴-همام تبریزی ، دیوان ، به تصحیح: دکتر رشید عیوضی ، نشر صدوق ، چاپ دوم ۱۳۷۰